

№4(64)2018

# зубное протезирование

ISSN 1992-5778



НОВИНКА



## ПІДТРИМАЙТЕ ВАШИХ ПАЦІЄНТІВ НА ШЛЯХУ ДО ЗДОРОВИХ ЯСЕН

Рекомендуйте зубну пасту **ПАРОДОНТАКС КОМПЛЕКСНИЙ ЗАХИСТ ЕКСТРА СВІЖІСТЬ**, яка має 8 спеціально розроблених властивостей для підтримки здорових ясен та міцних зубів.\*\*

**У 4 рази** | **на 48%**  
краще **видаляє зубний наліт\*1** | зменшує **кровоточивість ясен\*1**



\*Видаляє більше зубного нальоту після професійної чистки зубів та з подальшим чищенням зубів зубною пастою Пародонтас, що містить 67% бікарбонату натрію, у порівнянні з використанням зубної пасту, що не містить бікарбонату натрію, протягом 24 тижнів, за умови щоденного чищення двічі на день.

\*\*8 властивостей зубної пасту вказано на упаковці.

Література: 1. Data on file, GSK, RH02434, January 2015.

Інформація для медичних та фармацевтичних працівників, а також для розповсюдження в рамках спеціалізованих заходів з медичної тематики. Імпортер та уповноважена організація в Україні: ТОВ «ГлаксоСмітКлайн Хелскер Юкрейн Т.О.В.», Україна. Адреса: 02152, м. Київ, проспект Павла Тичини, 1-В. Тел. (044) 585-51-85, e-mail: oax70065@gsk.com. Торгові марки належать або використовуються за ліцензією групою компаній GSK. ©2018 група компаній GSK або їх ліцензіар.

Інформаційний матеріал CHUKR/CHPDX/0039/18. Дата виготовлення матеріалу: серпень 2018 р.





## Издатели

Институт стоматологии НМАПО  
им. П.Л. Шупика

Национальный медицинский  
университет им. А.А. Богомольца

ООО «Эксперт ЛТД»

Ассоциация стоматологов-ортопедов  
и зубных техников Украины

## Руководитель проекта

И.А. Сидорчук

## Главный редактор

В.И. Беда

## Почетный редактор

В.С. Онищенко

## Научный редактор

А.В. Павленко

## Ответственный редактор

Д.Е. Космин

## Редакционная коллегия

З.Е. Жегулович

А.В. Измайлов

М.Д. Король

В.А. Лабунец

В.Ф. Макеев

М.С. Мельничук

А.С. Науменко

В.П. Неспрядько

Н.М. Рожко

Е.Я. Костенко

В.М. Дворник

## Отдел маркетинга и рекламы

И.Н. Коваль

Е.В. Кондратец тел.: 050 170 55 38

## Отдел редакционной

## подписки и распространения

А.И. Тартыньских тел.: 067 231 41 88

Журнал зарегистрирован  
в Министерстве информации  
Украины

Свидетельство о регистрации  
КВ № 7646 от 30.07.2003 г.

Журнал издается с 2002 года.

Адрес редакции:

Украина, 04210, г. Киев, а/я 32

тел./факс: 230-27-19

e-mail: med\_expert@ukr.net,

www.dentalexpert.com.ua

Ответственность за достоверность  
приведенных в научных  
публикациях фактов, дат, названий,  
имен, цитат несут авторы статей.

Ответственность за содержание  
рекламных материалов несут  
рекламодатели.

Тираж 3000 экземпляров.

Подписано к печати 12.06.2018 г.

Оформить подписку можно  
во всех отделениях связи Украины.

Подписной индекс: 09860

# зубное

№ 4 ' 2018

# протезирование

журнал для ортопедов и зубных техников

## содержание

### клинические аспекты

*Simon Ash*

4

Техники сбора данных при изготовлении ортопедических устройств  
для коррекции храпа и апноэ

*Claudio Nannini*

8

Правильная регистрация межчелюстных соотношений.  
Научная методология для правильной передачи  
челюстных соотношений из полости рта  
рабочим моделям в лаборатории

*Winter Richard*

20

Решение проблем при сложном ортопедическом лечении

### CAD/CAM технологии

*Luigi De Stefano*

28

Между CAD и ЧЕЛОВЕКОМ

### дентальные технологии

*Eduardo Mahn*

36

Две возможности и одна цель.  
Изготовление керамических виниров —  
цифровые технологии и зуботехническое мастерство

*Massimiliano Petrullo*

41

Технологические инновации,  
связанные со съёмными зубными протезами

### конференции, семинары, обучение

Семинары для зубных техников  
от компании «DeguDent»

48